

**Beschluss zur Einsetzung einer Arbeitsgruppe
„Harmonisierung des deutschen und des
französischen Wirtschafts- und Insolvenzrechts“**

Einleitung:

In den vergangenen zwei Jahren haben sowohl die französische und die deutsche Regierung als auch die Parlamente beider Länder den deutsch-französischen Beziehungen durch ein klares Bekenntnis zur Freundschaft neuen Auftrieb gegeben. Durch die Erklärung von Meseberg im Juni 2018, die Unterzeichnung des Vertrags von Aachen am 22.01.2019 und die Konstituierung der Deutsch-Französischen Parlamentarischen Versammlung (DFPV) am 25.03.2019 wurden neue Impulse für zukünftige enge und vertiefte Beziehungen gegeben.

Nachdem das Thema einer Harmonisierung des deutschen und französischen Wirtschafts- und Insolvenzrechts lange Jahre nicht die politische Präsenz hatte, die dieses wichtige Thema verdient, hat sich dies in den vergangenen Jahren gewandelt.

In seiner europapolitischen Grundsatzrede am 26.9.2017 an der Universität Sorbonne hat der französische Präsident Emmanuel Macron sich als einer der Ersten für eine Vereinheitlichung des Unternehmens- und Insolvenzrechts ausgesprochen. In der Meseberg-Erklärung der deutschen und französischen Regierungen wurde dieser Gedanke ebenfalls aufgegriffen, indem weitere Schritte für ein gemeinsames Insolvenzregime angekündigt wurden.

**Délibération instituant un groupe de travail
« Harmonisation du droit français et du droit
allemand des affaires et des faillites »**

Exposé des motifs :

Au cours des deux dernières années, tant les gouvernements français et allemand que les parlements des deux pays ont donné un nouvel élan aux relations franco-allemandes en réaffirmant clairement leur amitié. La déclaration de Meseberg en juin 2018, la signature du Traité d'Aix-la-Chapelle le 22.01.2019, et la constitution de l'Assemblée parlementaire franco-allemande (APFA) le 25.03.2019 ont apporté une impulsion nouvelle pour des relations étroites et approfondies dans le futur.

Alors que le sujet de l'harmonisation du droit français et du droit allemand des affaires et des faillites n'a pas bénéficié, pendant de longues années, de la présence en politique que mérite un sujet important de cette nature, les choses ont évolué ces dernières années.

Le Président Emmanuel Macron a été l'un des premiers à s'exprimer, dans son discours sur sa vision de l'Europe qu'il a tenu le 26.09.2017 à la Sorbonne, en faveur d'une harmonisation du droit des affaires et du droit des faillites. Dans la déclaration de Meseberg, les gouvernements français et allemand ont également repris cette idée, en annonçant des étapes supplémentaires en faveur d'un régime d'insolvabilité commun. Cette réflexion a

Diese Überlegung ist auch im darauf folgenden Vertrag von Aachen wieder aufgegriffen worden, so sollen Hindernisse bei der Umsetzung grenzüberschreitender Vorhaben im Bereich Wirtschaft überwunden werden. Beide Regierungen haben sich darüber hinaus dazu bekannt, die Integration ihrer Volkswirtschaften hin zu einem deutsch-französischen Wirtschaftsraum mit gemeinsamen Regeln zu entwickeln. In einem deutsch-französischen Finanz- und Wirtschaftsrat soll die bilaterale Rechtsharmonisierung, unter anderem im Bereich des Wirtschaftsrechts, vorangetrieben werden, um so die Konvergenz zwischen beiden Staaten zu befördern und die Wettbewerbsfähigkeit ihrer Volkswirtschaften gegenüber der wachsenden weltweiten Konkurrenz zu verbessern. Darüber hinaus hat die Abgeordnete Valérie Gomez-Bassac, Mitglied des Ausschusses für Europäische Angelegenheiten in der Assemblée nationale, auf Initiative des französischen Präsidenten und auf Anfrage des Premierministers, einen Bericht über die Einführung eines Europäischen Wirtschaftsrechtzbuches verfasst („Rapport sur l'élaboration d'un code européen des affaires“), der als Arbeitsgrundlage für die Arbeitsgruppe dienen kann.

Die Deutsch-Französische Parlamentarische Versammlung unterstützt die beschriebenen Ziele einer Harmonisierung des deutschen und des französischen Wirtschafts- und Insolvenzrechts und beteiligt sich aktiv an dieser Entwicklung. Daher handelt es sich bei der auf Vorschlag der Deutsch-Französischen Parlamentarischen Versammlung vom 23.09.2019 von Bundestag und Assemblée nationale angenommenen Gemeinsamen Entschließung über „Eine dynamische und zukunftsorientierte deutsch-französische Freundschaft im Dienste Europas – Für eine zügige und ambitionierte Umsetzung des Vertrags von Aachen“ um einen wichtigen Baustein zu einer stärkeren Integration beider Volkswirtschaften, insbesondere im Wirtschafts- und Insolvenzrecht. Als konkretes Ziel hat sich die Deutsch-Französische Parlamentarische Versammlung die Erarbeitung eines rechtsverbindlichen deutsch-französischen Wirtschaftsrechtzbuches gesetzt. Die Erarbeitung einer solchen Grundlage hat nicht nur das Potenzial eines echten Mehrwerts für französische und

également trouvé une place ensuite, dans le Traité d'Aix-la-Chapelle, selon lequel il y a lieu de surmonter les obstacles à la réalisation de projets transfrontaliers dans le domaine économique. Les deux gouvernements se sont en outre engagés à développer l'intégration de leurs économies pour parvenir à un espace économique franco-allemand doté de règles communes. Un Conseil économique et financier franco-allemand doit favoriser l'harmonisation bilatérale des législations, notamment dans le domaine du droit des affaires, afin de soutenir la convergence entre les deux États et d'améliorer la compétitivité de leurs économies face à la concurrence croissante à l'échelle mondiale. De surcroît, à l'initiative du Président de la République et à la demande du Premier ministre, la députée Valérie Gomez-Bassac, membre de la Commission des affaires européennes de l'Assemblée nationale, a rédigé un « Rapport sur l'élaboration d'un code européen des affaires », qui pourra constituer une base de travail pour le groupe de travail.

L'Assemblée parlementaire franco-allemande soutient les objectifs évoqués d'une harmonisation du droit français et du droit allemand des affaires et des faillites, et elle participe activement à cette démarche. La résolution commune de l'Assemblée nationale et du Bundestag allemand, adoptée sur proposition de l'Assemblée parlementaire franco-allemande du 23.09.2019, « Une amitié franco-allemande dynamique et tournée vers l'avenir, au service de l'Europe : pour une mise en œuvre rapide et ambitieuse du Traité d'Aix-la-Chapelle », constitue un maillon essentiel en vue d'une intégration plus forte de nos deux économies, notamment dans le domaine du droit des affaires et du droit des faillites. L'Assemblée parlementaire franco-allemande s'est fixé pour objectif concret d'élaborer un code franco-allemand des affaires qui soit juridiquement contraignant. La définition d'une telle base juridique détient non seulement un potentiel d'accroissement de valeur véritable pour les entreprises françaises et allemandes, dans le cadre d'un échange de biens amélioré et facilité,

deutsche Unternehmen in einem verbesserten und erleichterten Warenaustausch, sie kann auch langfristig in eine europäische Dimension ausgebaut werden, mit dem Ziel einer Kodifizierung des gesamten europäischen Wirtschaftsrechts. Denn in einer globalisierten Welt beruhen der Frieden und der Wohlstand unserer Länder in großem Maße auf einer engen und gesunden gemeinsamen Wirtschaftspolitik zwischen den europäischen Staaten.

Zwar wurde das Wirtschaftsrecht seit Abschluss der römischen Verträge in vielen Punkten auf EU-Ebene harmonisiert, doch weisen diese Errungenschaften des unionsrechtlichen Besitzstandes nach wie vor erhebliche Defizite auf. Da eine unionsrechtliche Lösung bisher jedoch nicht gefunden werden konnte, kann eine Harmonisierung des deutschen und des französischen Wirtschafts- und Insolvenzrechts eine gute Grundlage dafür bilden, bisherige Defizite zu identifizieren und Vorschläge für eine Überarbeitung auf den Weg zu bringen.

Die Deutsch-Französische Parlamentarische Versammlung hat hier insbesondere folgende Problemfelder identifiziert:

- Mit einem Fokus vor allem auf die Bereiche Finanzen, Banken, Versicherungen und Verbraucherschutz ist der *Acquis unionaire* im Wirtschaftsrecht noch heute heterogen und in weiten Teilen unvollständig. Er trägt dem Geschäftsalltag vieler Unternehmen, insbesondere für Klein- und Mittelständische Unternehmen, nicht hinreichend Rechnung.
- Die bisherigen gesellschaftsrechtlichen Richtlinien im EU-Recht sind weitgehend Mindestharmonisierungen, die einzelne Mitgliedstaaten weiter definieren können. Dadurch bestehen – trotz Harmonisierung – erhebliche Unterschiede zwischen nationalen Rechten, weil Mitgliedstaaten von dem ihnen eröffneten Spielraum in unterschiedlicher Weise Gebrauch machen.

mais elle peut aussi être développée à long terme dans une dimension européenne, avec l'objectif d'une codification du droit des affaires européen tout entier. En effet, dans un monde globalisé, la paix et la prospérité de nos pays repose dans une large mesure sur une politique économique commune saine, étroitement concertée entre les États européens.

Certes, depuis la conclusion du Traité de Rome, le droit des affaires est harmonisé sur de nombreux aspects à l'échelle de l'Union européenne, mais ces acquis du droit de l'Union présentent encore et toujours d'importantes lacunes. Puisqu'aucune solution n'a encore pu être trouvée dans le domaine du droit de l'Union, une harmonisation du droit français et du droit allemand des affaires et des faillites peut constituer une bonne base pour identifier les lacunes actuelles et formuler des propositions pour y remédier.

L'Assemblée parlementaire franco-allemande a identifié notamment les problématiques suivantes :

- En se concentrant avant tout sur les domaines des finances, des banques, des assurances et de la protection des consommateurs, l'acquis de l'Union en droit des affaires est encore hétérogène et largement incomplet aujourd'hui. Il ne tient pas suffisamment compte du quotidien des affaires de nombreuses entreprises, notamment des petites et moyennes entreprises.
- Les directives en matière de droit des sociétés existant actuellement dans le droit de l'Union sont, pour une large part, des harmonisations *a minima*, que chaque État membre peut ensuite définir plus en détail. Il en résulte – malgré l'harmonisation – des différences considérables entre les législations nationales, car les États membres font usage de manière hétérogène de la marge de manœuvre qui leur est laissée.

- Es herrscht keine vollständige Niederlassungsfreiheit.
- Bisherige Versuche eine EU-Richtlinie zum Konzernrecht zu verabschieden sind gescheitert; dies gilt insbesondere für die Transparenz von Konzernen sowie für das Weisungsrecht der Konzernmutter gegenüber ihren Tochtergesellschaften.

Defizite bestehen auch im Insolvenzrecht. Trotz der Europäischen Insolvenzrechtsverordnung (EuInsVO) ist das materielle Insolvenzrecht, abgesehen von punktuellen Regelungen in der EuInsVO, bislang nicht harmonisiert.

Beschluss

Die Deutsch-Französische Parlamentarische Versammlung setzt eine Arbeitsgruppe „Harmonisierung des deutschen und französischen Wirtschafts- und Insolvenzrechts“ ein, welche die bisherigen Lücken in der Gesetzgebung identifiziert, Vorschläge für eine Harmonisierung erarbeitet und diese über die Versammlung den nationalen Parlamenten zur Umsetzung vorschlägt. Neben Expertenanhörungen soll auch ein Austausch mit Expertengremien der deutschen und französischen Regierung, wie dem im Vertrag von Aachen beschlossenen deutschen und französischen Wirtschaftsrat, stattfinden. Die Arbeitsgruppe tagt grundsätzlich abwechselnd in Deutschland und in Frankreich. Sie setzt sich aus acht stimmberechtigten Mitgliedern des Deutschen Bundestages und acht stimmberechtigten Mitgliedern der Assemblée nationale zusammen. Die Fraktionen übermitteln dem Vorstand die Namen der stimmberechtigten Mitglieder und etwaiger beratender Mitglieder. Sie präsentiert ihre Ergebnisse spätestens bei der zweiten Sitzung des Jahres 2021.

Die Arbeitsgruppe möchte:

1. Ggf. weitere Defizite identifizieren und bestehende Defizite analysieren;

- Il n'existe pas de liberté d'établissement intégrale.
- Les tentatives menées jusqu'à présent pour adopter une directive européenne sur le droit des groupes de sociétés ont échoué, notamment sur la transparence des groupes et sur le droit d'injonction des sociétés mères vis-à-vis de leurs filiales.

Il existe également des lacunes dans le droit des faillites. Malgré le règlement européen relatif aux procédures d'insolvabilité (2015/848), le droit matériel des faillites n'a, sauf dispositions ponctuelles dans le règlement en question, pas encore été harmonisé.

Délibération

L'Assemblée parlementaire franco-allemande institue un groupe de travail « Harmonisation du droit français et du droit allemand des affaires et des faillites » ; celui-ci identifiera les lacunes actuellement présentes dans la législation, formulera des propositions en vue d'une harmonisation et présentera celles-ci aux parlements nationaux, par l'intermédiaire de l'Assemblée, aux fins de leur mise en œuvre. Outre des auditions d'experts, il échangera également avec les instances spécialisées des gouvernements français et allemand, notamment le Conseil économique et financier franco-allemand prévu par le Traité d'Aix-la-Chapelle. Le groupe de travail se réunit en principe alternativement en France et en Allemagne. Il se compose de huit membres avec voix délibérative de l'Assemblée nationale et de huit membres avec voix délibérative du Bundestag allemand. Les groupes politiques notifient au bureau les noms des membres avec voix délibérative et des éventuels membres avec voix consultative. Le groupe de travail présente ses conclusions au plus tard lors de la deuxième séance de 2021.

Le groupe de travail a pour mission :

1. le cas échéant, d'identifier des lacunes supplémentaires et d'analyser les lacunes

2. Lösungsvorschläge entwickeln.

Die Arbeitsgruppe hat sich dabei folgende Ziele gesetzt:

- durch die Harmonisierung des deutschen und des französischen Wirtschafts- und Insolvenzrechts den Zugang zum Recht verbessern und für mehr Rechtsklarheit sorgen;
- durch die Ordnung des Rechtsstoffes die Übersichtlichkeit erhöhen und die Rechtsanwendung vereinfachen;
- sicherstellen, dass durch eine Vereinheitlichung gleichgelagerte Fälle nach einheitlichen Wertentscheidungen behandelt werden. Dies ist eine grundlegende Voraussetzung für Gerechtigkeit;
- durch eine überarbeitete Ausgestaltung Rechtstexte so gestalten, dass Bürger und Unternehmen sich selbst über ihre Rechte und Pflichten besser informieren können. Durch eine Überarbeitung und Vereinheitlichung können Zugangsprobleme zum Recht überwunden werden, indem juristische Texte in einfacher und klarer Weise abgefasst werden, ohne dabei an Inhalt und Präzision zu verlieren. Vielmehr werden sie dadurch verständlicher und attraktiver;
- Lücken im Rechtssystem zu Tage treten lassen und fehlende Elemente dokumentieren.

existantes ;

2. d'élaborer des propositions de solution.

Le groupe de travail s'est fixé les objectifs suivants :

- améliorer l'accès à la justice et veiller à plus de clarté juridique grâce à l'harmonisation du droit français et du droit allemand des affaires et des faillites ;
- accroître la lisibilité de la matière juridique à travers sa structuration, et simplifier l'application du droit ;
- assurer que, grâce à l'harmonisation, des cas de même nature soient traités selon des critères uniformes. C'est une condition fondamentale de l'équité ;
- concevoir une refonte des textes juridiques telle que les citoyens et les entreprises puissent mieux s'informer par eux-mêmes sur leurs droits et obligations. La révision et l'harmonisation des textes peuvent permettre de surmonter les problèmes d'accès à la justice, grâce à des textes juridiques rédigés de manière simple et claire, sans perte sur le plan du contenu ou de la précision. Ils deviennent au contraire plus compréhensibles et plus attractifs ;
- mettre au jour les lacunes dans le système juridique et recenser les éléments manquants.